

# The Tokyo-Cambridge Gazette

## In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

### 『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第117号 (2019年1月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

### 今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第117号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

### 1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第117号

謹賀新年。今年も諸兄姉と共に世界の平和と繁栄を祈ってゆきたい。さて昨年(2018年)の12月に意見交換のためクリスマス休暇直前のロンドンの空港に到着した時、最初に耳にしたニュースはマクス米国国防長官の辞任であった(次の2の長官の手紙を参照)—2019年の国際関係は一段と霧深いものになる模様だ。

国際関係の専門家達のなかではリベラル派に比べるとリアリスト派の声が大きくなっている。小誌前号で、シカゴ大学の offensive realist、ミアシャイマー教授の新刊書(*The Great Delusion: Liberal Dreams and International Realities*, September)に触れたが、今月号ではハーバード大学のウォルト教授の新刊書(*The Hell of Good Intentions: America's Foreign Policy Elite and the Decline of U.S. Primacy*, October)に触れた(次の2を参照)。後者は2016年の *Foreign Affairs* 誌に両教授が発表した論文(“The Case of Offshore Balancing”)の主旨と同じで、元々は2016年秋に出版予定であった。同書は大統領選でクリントン候補が勝利した際、国家安全保障問題担当の大統領補佐官に就任すると思われていたジェイク・サリヴァン氏の要請により国務省で講演した資料を基にしている。出版が2年遅れたが、ウォルト教授はそれが逆に幸いしてトランプ外交の評価をも含める事が出来たと述べ、更にはコロンビア大学のジャーヴィス教授が昨年半ばに編纂した本(*Chaos in the Liberal Order: The Trump Presidency and International Politics in the Twenty-First Century*, July)にも寄稿している。

Brexitを巡り感情的な議論が空回りするロンドンに加えて、マクロン大統領に対する批判が今尚くすぶり続けるパリを訪れ、友人達と欧州政治経済等に関して突っ込んだ意見交換を楽しみ、多くを学んだ次第だ。

3月末のBrexitを控えたロンドンでは、*The Times* 紙の12月19日付記事(“Britain Will Fall to 7th in GDP Rankings, Say Experts”)が示すように悲観論が支配的であった。Brexitに関して高級誌 *The Economist* の文章が漸く小気味良いほど鋭くなってきた。12月13日付の記事(“As Others See Us”)の中では、仏 *La Tribune* 紙が「シェイクスピア悲劇の Brexit (Le Brexit, une tragédie shakespearienne)」と評した事、また独 *Der Spiegel* 誌の英語版が「狂気の沙汰の島(Isle of madness)」と評した事を伝えている。そして嘗ては17年間 *The Economist* 誌の編集長を務めたウォルター・バジョットが誇った大英帝国を、最近のエリート達が悲惨な国に墮落させたと述べている。次の週には、エリート達の「お友達政治(chumocracy)」を、記事(“The Elite That Failed”)の中で非難している。これに関して筆者は友人達に次のように語った—「ボクは楽観的だ。旧弊固陋のエリートは、いずれ有能或いは新興エリートに駆逐される。それが証拠に(次の2で触れた)アイヴァン・ロジャーズ氏の演説は素晴らしい」と。

パリでは、美しい街並みを「黄色いジャケットの人々(les «gilets jaunes»)」が汚した様子を直接見る事が出来、そうした中、ポーランドのチャプトヴィチ外相がフランスは「欧州の病人(«l'homme malade de l'Europe»; "chorym człowiekiem Europy)）」と語った事を聞いた。筆者は友人達にドイツの国際安全保障研究所(SWP)の論文を紹介した—その論文はポーランド出身の研究者によるもので、欧州経済を復活させるには、ユーロ圏の人口とGDPの6割余りを占める独仏伊3カ国による協調的構造改革が必要だ、と主張している(その実行可能性は別として、次の2の,“Deutschland, Frankreich und Italien im Euroraum”を参照)。

嘗て“欧州の病人(«kranker Mann Europas»)”と揶揄されたが、今では“欧州の経済的スーパースター(«ökonomischer Superstar Europas»)”と呼ばれるドイツに欧州の将来を期待したいところだが、それは非常に難しいようだ。2015年末にメルケル首相は、移民の流入が「明日のための機会(eine Chance von morgen)」と唱えたが、ドイツ国民は必ずしもそう考えていない。

11月下旬、英国出身の日本専門家ロナルド・ドーア先生がイタリアで逝去された。

1989年から1994年まで米国ケンブリッジのMITで adjunct professor として教鞭を執られた先生の最後のクラスを筆者が聴講するという幸運に恵まれた。先生に「(焼き鳥の)砂肝でもかじりに行きましょうよ」と申し上げると快いお返事を頂き、Cambridge Square から地下鉄で一駅離れた Porter Square に在る日本料理店で語り合った事を思い出している。当時の日本は過労死等が少しずつ問題化するバブル崩壊後の時期にあり、それらを筆者がクラスで語ったところ、タイ出身の学生から「ジュン(Jun)は Anti-Japanese か?」と聞かれ驚いた事がある。それに対し「ボクは日本人。だからこそ母国を良くしたいために日本を厳しい目で見、敢えて厳しい事を述べている」と語ったのが懐かしい。残念な事に先生の訪日時、過密スケジュール故に日本国内では遂にすれ違いに終わってしまった。昨年末、先生の著作を調べて驚いたのは塩野七生氏の『ローマ人の物語』を先生が翻訳されている事だ!! そして今、先生のご著書(『幻滅: 外国人社会学者が見た戦後日本 70年』(2014))を読みつつ、知的で“知日”且つ“親日”派であった先生が如何なる経緯で日本に幻滅したのか、疑念を抱きつつ先生を偲んでいる。

**2. 情報概観** 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

**マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles**

- Avdjiev, Stefan *et al.*, 2018, “Gross Capital Flows by Banks, Corporates and Sovereigns,” Working Paper No. 760, Basel: Bank for International Settlements (BIS), December.
- Colacelli, Mariana and Emilio Fernández Corugedo, 2018, “Macroeconomic Effects of Japan’s Demographics: Can Structural Reforms Reverse Them?” Working Paper No. 18/248, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.
- Financial Times (Stephen Morris and Patrick Jenkins), 2018, “Policymakers Urge Action on EU Sovereign Debt ‘Doom Loop,’” December 23.
- Jarmuzek, Mariusz and Tonny Lybek, 2018, “Can Good Governance Lower Financial Intermediation Costs?” Working Paper No. 18/279, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), December.
- Kehrig, Matthias and Nicolas Vincent, 2018, “The Micro-Level Anatomy of the Labor Share Decline,” NBER Working Paper No. 25275, November.
- McGrattan, Ellen R. *et al.*, 2018, “On Financing Retirement, Health, and Long-term Care in Japan,” Working Paper No. 18/249, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.
- Orr, Gordon, 2018, “What Can We Expect in China in 2019?” McKinsey & Company, December.
- Park, Gene *et al.*, 2018, *Taming Japan’s Deflation: The Debate over Unconventional Monetary Policy*, Ithaca, NY: Cornell University Press, November.
- Selgin, George, 2018, *Flooded: How a Misguided Fed Experiment Deepened and Prolonged the Great Recession*, Washington, D.C.: Cato Institute, October.
- Xīnhuá Wǎng (Xinhuanet/«新华网»), 2018, “Zhōngyāng Jīngjì Gōngzuò zài Běijīng Jǔxíng, Xí Jīnpíng Lǐ Kèqiáng Zuò Zhōngyào Jiǎnghuà [Xi Jinping and Li Keqiang Made Important Speeches during the Annual Central Economic Work Conference in Beijing/中央经济工作会议在北京举行 习近平李克强作重要讲话],” December 21.

**マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars**

- December 3: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): “A Crisis of Beliefs: Investor Psychology and Financial Fragility”; Speaker: Andrei Shleifer (Prof., Harvard University).
- December 19: (Washington, D.C.) Federal Reserve Board (FRB): “Press Conference”; Speaker: Jerome Powell (Fed Chairman).

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles**

- Atolia, Manoj *et al.*, 2018, “Optimal Control of a Global Model of Climate Change with Adaptation and Mitigation,” Working Paper No. 18/270, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), December.
- Stephens, Suzanna and Matthew Southerland, 2018, “China’s Role in Wildlife Trafficking and the Chinese Government’s Response,” Staff Research Report, Washington, D.C.: U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), December.
- U.S. Global Change Research Program (USGCRP), 2018, “Fourth National Climate Assessment,” Washington, D.C.: USGCRP, November.

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars**

- November 30: (Washington, D.C.) Resources for the Future (RFF): “The Road Ahead: Informing the Next Generation of Energy and Climate Policies.”
- December 4: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): “Sustainable Development Goal#7: Affordable and Clean Energy.”
- December 6: (Brussels) Bruegel: “Environmental and Economic Effects of the EU ETS {emissions trading system}.”

**外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles**

- BenarNews (Tria Dianti), 2018, “Indonesia: Natuna Base Tasked with Warding off South China Sea Threats,” December 18.
- Economist, 2018, “Bagehot: The Elite That Failed: Britain’s Political Crisis Exposes the Inadequacy of Its Leaders,” December 18.
- Economist, 2018, “Shackles of the Past: Japanese Firms Resist Compensating Forced Wartime Labourers from Korea,” December 18.
- European Union Agency for Fundamental Rights (FRA), 2018, “Experiences and Perceptions of Antisemitism: Second Survey on Discrimination and Hate Crime against Jews in the EU,” Vienna: FRA, December.
- Financial Times (David Bond and Nic Fildes), 2018, “Huawei Caves In to UK Security Demands,” December 7.
- Financial Times (Michael Peel and Hannah Kuchler), 2018, “EU Investigates Huge Hack of Its Diplomatic Cables,” December 19.
- Financial Times, 2018, “Military Called In at Gatwick Airport amid Drone Chaos,” December 20.
- Financial Times (Gabriel Wildau/吴佳柏), 2018, “China Drafts Law to Ban Forced Tech Transfer from Foreign Partners,” December 24 («金融时报», “中国外商投资法草案拟禁止强制技术转让,” December 24).
- Hilpert, Hanns Günther and Oliver Meier, eds., 2018, “Facets of the North Korea Conflict: Actors, Problems and Europe’s Interests,” SWP Research Paper 2018/RP 12, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), December.
- Huánqiúwǎng/Huanqiuwang (Global Times Online/«环球网») (Cui Tiānyè/崔天也), 2018, “Rì Měi Yīng Shǒu cì Jù xíng Sān fāng Lián hé jūn yǎn ‘Chū yún hào’ Cān jiā [A Japan-U.S.-U.K. Joint Military Exercise Conducted for the First Time; the JS *Izumo* Participated/日美英首次举行三方联合军演‘出云号’参加],” December 23.
- Japanese Government, Imperial Household Agency, 2018, “Press Conference on the Occasion of His Majesty’s Birthday,” Tokyo: Imperial Household Agency, December 20.
- Mattis, James Norman, 2018, “Designation Letter,” Washington, D.C.: Department of Defense (DoD), December 20.
- Murrill, Brandon J., 2018, “The ‘National Security Exception’ and the World Trade Organization,” Legal Sidebar, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), November.
- Nouwens, Meia and Helena Legarda, 2018, “Emerging Technology Dominance: What China’s Pursuit of Advanced Dual-Use Technologies Means for the Future of Europe’s Economy and Defence Innovation,” London: International Institute for Strategic Studies (IISS), December.
- Rachman, Gideon (吉迪恩·拉赫曼), 2018, “Japan’s Struggle with a Rising China,” *Financial Times*, December 3 («中美聚焦», “日本面对一个崛起中国的困境,” December 11).
- Reuters (Julie Gordon and Karen Freifeld), 2018, “Huawei Founder’s Daughter Arrested on U.S. Request, Puts Trade War Truce in Doubt,” December 6.
- Reuters (Tetsushi Kajimoto and Hyonhee Shin), 2018, “Japan Accuses South Korea of ‘Extremely Dangerous’ Radar Lock on Plane,” December 21.
- Sargent, John F., Jr. *et al.*, 2018, “The Global Research and Development Landscape and Implications for the Department of Defense,” Updated version, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), November.

自らが勇敢に戦った者こそが / 英雄を心から賞賛するであろう。 人の価値は簡単には認識出来ない、 / 暑さ寒さに苦しんだ者でなければ。	(ゲーテ)	By those who themselves more bravely have fought / A hero's praise will be joyfully told The worth of man can only be taught / By those who have suffer'd both heat and cold. [Einen Helden mit Lust preisen und nennen / Wird jeder, der selbst als Kühner stritt. Des Menschen Wert kann niemand erkennen, / Der nicht selbst Hitze und Kälte litt.]	(Goethe)
--	-------	---	----------

Tokarski, Powel, 2018, „Deutschland, Frankreich und Italien im Euroraum: Ursprünge, Merkmale und Folgen der begrenzten Konvergenz“, SWP-Studie 2018/S 25, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), December.

United States Government, Department of Justice (DOJ), 2018, “Deputy Attorney General Rod J. Rosenstein Announces Charges against Chinese Hackers,” December 20.

Walt, Stephen M., 2018, *The Hell of Good Intentions: America's Foreign Policy Elite and the Decline of U.S. Primacy*, New York: Farrar, Straus and Giroux, October.

WirtschaftsWoche, 2018, „„Lex China“? Höhere Hürden für Einstieg bei deutschen Firmen“, December 19.

Woolf, Amy F., 2018, “Russian Compliance with the Intermediate Range Nuclear Forces (INF) Treaty: Background and Issues for Congress,” Updated version, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), December.

Yan, Xuotong (阎学通), 2019, “The Age of Unease Peace,” *Foreign Affairs*, Vol. 98, No. 1 (January/February), pp. 40-46.

Yoshihara, Toshi and James R. Holmes, 2018, *Red Star Over the Pacific: China's Rise and the Challenge to U.S. Maritime Strategy*, Second edition, Annapolis, MD: Naval Institute Press, December.

Xīnhuá Wǎng (Xinhuanet/«新华网») (Lǐ Guólí/李国利, Zhāng Quán/张泉), 2018, “Běidǒu Sānhào Jīběn Xìtǒng Jiànchéng Kāishǐ Tígōng Quánqiú Fúwù [The Construction of the Basic System of the Beidou No. 3 Was Completed and Began to Provide Its Global Services/北斗三号基本系统建成开始提供全球服务],” December 27.

### 外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

December 5: (New York) Asia Society: “U.S.-China Relations in 2019”; Speaker: Kevin Rudd (Australia's former Prime Minister).

December 7: (London) Chatham House: “China's Role on the Global Stage”; Speaker: Fu Ying (傅莹) (Vice Chairperson, Foreign Affairs Committee, National People's Congress of China (NPC); Chair, Academic Committee, National Institute for Global Strategy, Chinese Academy of Social Sciences (CASS); Specially Invited Vice Chairman, China Center for International Economic Exchanges (CCIEE)).

December 12: (Liverpool) Heseltine Institute for Public Policy, University of Liverpool: “Brexit: What Next?”; Speaker: Ivan Rogers (the UK's Permanent Representative to the EU until January 2017).

December 12: (London) Chatham House: “Russia's Strategy for Managing a Second Cold War.”

December 12: (Washington, D.C.) US Congress: Senate Committee on the Judiciary, Hearing: “China's Non-Traditional Espionage against the United States: The Threat and Potential Policy Responses”; Witnesses: John Demers (Assistant Attorney General, National Security Div., Dept. of Justice (DOJ)), Christopher Krebs (Director, Cybersecurity and Infrastructure Security Agency, Dept. of Homeland Security (DHS)), E.W. “Bill” Priestap (Assistant Director, Counterintelligence Div., Federal Bureau of Investigation (FBI)), Dean Cheng (Senior Research Fellow, Asian Studies Center, Davis Institute for National Security and Foreign Policy, Heritage Foundation), Peter Harrell (Adjunct Senior Fellow Energy, Economics and Security Program, Center for a New American Security (CNAS)), James Mulvenon (General Manager, Special Programs Div., SOS International).

December 13: (London) Chatham House: “Britain and the Future of European Security.”

### その他—Information in Other Fields

Agarwal, Ruchir and Patrick Gaule, 2018, “Invisible Geniuses: Could the Knowledge Frontier Advance Faster?” Working Paper No. 18/268, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), December.

Eugste, Johannes *et al.*, 2018, “International Knowledge Spillovers,” Working Paper No. 18/269, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), December.

Fredriksson, Gustav *et al.*, 2018, “Is the European Automotive Industry Ready for the Global Electric Vehicle Revolution?” Policy Contribution Issue n°26, Brussels: Bruegel, December.

Grennan, Matthew *et al.*, 2018, “Firm Scope and Spillovers from New Product Innovation: Evidence from Medical Devices,” NBER Working Paper No. 25183, October.

Korea Times (Kim Rahn), 2018, “Samsung Subcontractor Allegedly Leaks Technology to Chinese Firm,” November 30.

Mazarr, Michael J. *et al.*, 2018, “Understanding the Emerging Era of International Competition: Theoretical and Historical Perspectives,” Santa Monica, CA: RAND Corporation, December.

Reuters (Anna Ringstrom), 2018, “Ericsson Says Has Identified Software Glitch Causing Mobile Network Outages,” December 7.

Event: December 5-6: (London) Financial Times and Finastra: “The Future of Trade Is Open.”

Event: December 6: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “Facial Recognition: Coming to a Street Corner near You.”

Event: December 10: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “Expert Roundtable Discussion on Healthcare & Big Data.”

Event: December 11: (London) Chatham House: “Dark Commerce: Technology's Contribution to the Illegal Economy.”

Event: December 11: (Brussels) Bruegel: “Emerging Trends in Competition Policy – A Global Perspective.”

### 3. 編集後記

中国海軍(PLAN)の動静を分析した米国海軍大学校(USNWC)の研究者による本の第2版が届いた(*Red Star Over the Pacific*, December、上記2を参照)。そして今、初版(2010年)と比較しつつ中国の戦略上の変化を考えている。

著者は、クラウゼヴィッツが相手の「政治的目的(political object; politische Zweck)」を考えた上で、戦略の「規模・範囲(magnitude; Umfang)」と「期間(duration; Dauer)」を斟酌すべき、と説いた点に言及し、「中华民族が世界の諸民族の中でそびえ立つ存在になる(中华民族将以更加昂扬的姿态屹立于世界民族之林)」という政治的目的を考えると、仮に中国と争えば、「制約の無い期間(an open-ended duration)」が待ち受けている事を覚悟し、監視を続けて同盟関係を強化することを警告している。

我々は「平和、平和」と叫ぶだけでは平和は訪れない事を銘記して、政戦略を練らねばならない。以上

(編集責任者) 栗原 潤 キャノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550(代)	Kurihara.Jun@gmail.com
過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。	